

BULLETIN DES LOIS  
DU  
ROYAUME DE WESTPHALIE.

---

1813.

---

N°. 19.

---

Gesetz-Bulletin  
des  
Königreichs Westphalen.

---

N°. 19.

---

Tome I. An 1813.

# BULLETIN DES LOIS.

## N° 19.

(N° 59.) DÉCRET ROYAL du 25 Avril 1813,  
portant que le Grand-Chancelier de l'Ordre royal de la Couronne est Grand-Officier de la Couronne, et qui détermine son costume.

JÉROME NAPOLÉON, PAR LA GRACE DE  
DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-  
PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1er. Notre Grand-Chancelier de l'Ordre royal de la Couronne est Grand-Officier de la Couronne.

Art. 2. Son costume est le même que celui des autres Grands-Officiers, excepté que le fond de l'habit est bleu westphalien.

Art. 3. Le présent décret sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 25 Avril 1813, la septième année de Notre règne.

*Signé: JÉROME NAPOLÉON.*

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.*

# Gesetz - Bulletin.

## N° 19.

(Nr. 59.) Königliches Decret vom 25sten April 1813, welches enthält, daß der Großkanzler des Königlichen Kronordens Großbeamter der Krone ist, und welches dessen Eostüm bestimmt.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz ic. ic.

haben verordnet und verordnen:

Art. 1. Unser Großkanzler des königlichen Kronordens ist Großbeamter der Krone.

Art. 2. Sein Eostüm ist gleich dem der andern Großbeamten, nur daß der Grund des Kleides westphälisch blau ist.

Art. 3. Das gegenwärtige Decret soll in das Gesetzbülllein eingerückt werden.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 25sten April 1810, im siebenten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,  
unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

(Nº 60.) DÉCRET ROYAL du 26 Avril 1813,  
qui déclare les Comtes Rudolphe et Joseph  
de Westphalen, traîtres à la patrie.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE  
DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE  
WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Considérant que les Comtes Rudolphe et Joseph de Westphalen, anciens grands-chanoines des Cathédrales à Hildesheim, Paderborn et Halberstadt, sont passés à l'ennemi; que le Comte Joseph de Westphalen rôde à la tête d'une troupe de gens armés dans le département de l'Aller et y pille les caisses publiques;

Vu Notre décret du 5 Février 1812;

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. Les Comtes Rudolphe et Joseph de Westphalen, sont déclarés traîtres à la patrie. Dans le cas où ils seraient pris ou qu'ils rentreraient dans le Royaume, il sera procédé contre eux conformément au décret du 5 Février 1812, relatif aux Westphaliens qui auront porté les armes contre la Westphalie.

Art. 2. La pension qui leur a été allouée en indemnité des préhendes dont ils étaient investis dans les ci-devant chapitres d'Hildesheim, Paderborn et Halberstadt, est supprimée.

Art. 3. Le Trésor public sera indemnisé des pertes qu'il aura éprouvées par l'enlèvement des caisses ou effets appartenans soit à l'Etat, soit à

(Nr. 60.) Königliches Decret vom 26sten April 1813, welches die Grafen Rudolph und Joseph von Westphalen für Landesverräther erklärt.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, in Erwägung, daß die Grafen Rudolph und Joseph von Westphalen, ehemalige Domherrn der Hochstifte Hildesheim, Paderborn und Halberstadt, zum Feinde übergegangen sind; daß der Graf Joseph von Westphalen an der Spitze eines Trupps bewaffneter Mannschaft im Uller-Departement umherstreift, und daselbst die Staatscassen plündert;

nach Ansicht Unseres Decretes vom 5ten Februar 1812,

verordnet und verordnen:

Art. 1. Die Grafen Rudolph und Joseph von Westphalen sind zu Landesverrätern erklärt. Im Fall dieselben ergriffen werden, oder das Königreich wieder betreten sollten, ist in Gemäßheit des Decretes vom 5ten Februar 1812, die Westphalen betreffend, welche die Waffen gegen Westphalen getragen haben, gegen sie zu verfahren.

Art. 2. Die als Entschädigung für ihre bei den ehemaligen Domcapiteln zu Hildesheim, Paderborn und Halberstadt besessenen Pfänden ihnen bewilligte Pension ist aufgehoben.

Art. 3. Der Staatschaz soll für die Verluste, welche er durch die von den besagten Grafen von Westphalen bewerkstelligte Wegnahme der sowohl dem

Nos sujets, soit à l'armée française, effectué par lesdits Comtes de Westphalen, par la saisie d'une valeur équivalente de revenu provenant de la fortune que leur famille possède dans le Royaume.

Pour cet effet le Ministre des Finances, après que le montant desdits enlèvements aura été constaté, fera saisir, dans le plus bref délai, ledit revenu jusqu'à concurrence du montant desdits enlèvements, qu'il fera verser au Trésor public.

Art. 4. Nos Ministres sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 26 Avril 1813, la septième année de Notre règne.

*Signé: JÉROME NAPOLEON.*

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

*signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.*

*Certifié conforme:*

Le Ministre de la Justice,

SIMÉON.

Staate, als Unsern Unterthanen, oder der französischen Armee gehörigen Cassen und Effecten erlitten hat, durch die Beschlagnahme eines gleichen Werthes von den Einkünften des Vermögens, welches ihre Familie im Königreiche besitzt, entschädigt werden.

Zu diesem Ende soll der Finanz-Minister, nachdem der Betrag besagter Wegnahme constatirt sehn wird, binnen kürzester Frist die besagten Einkünfte bis zu dem Belaute des Betrages jener Wegnahme in Beschlag nehmen und in den Staatschaz abliefern lassen.

Art. 4. Unsere Minister sind, ein jeder, in so weit es ihn betrifft, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbülllein eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer Königlichen Residenz zu Cassel, am 26sten April 1813, im siebenten Jahre Unserer Regierung.

*Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.*

*Auf Befehl des Königs.*

*Der Minister Staats-Secretair,*

*unterschrieben: Graf von Fürstenstein.*

*Als gleichlautend bescheinigt:*

*Der Justiz-Minister;*

*Simeon.*